

USER MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
BETRIEBSHANDBUCH

STRIKE 3



Technical information

Informations Techniques | Technische Informationen

THIS HARNESS IS DESIGNED FOR PARAGLIDING USE ONLY

EN

FR

DE

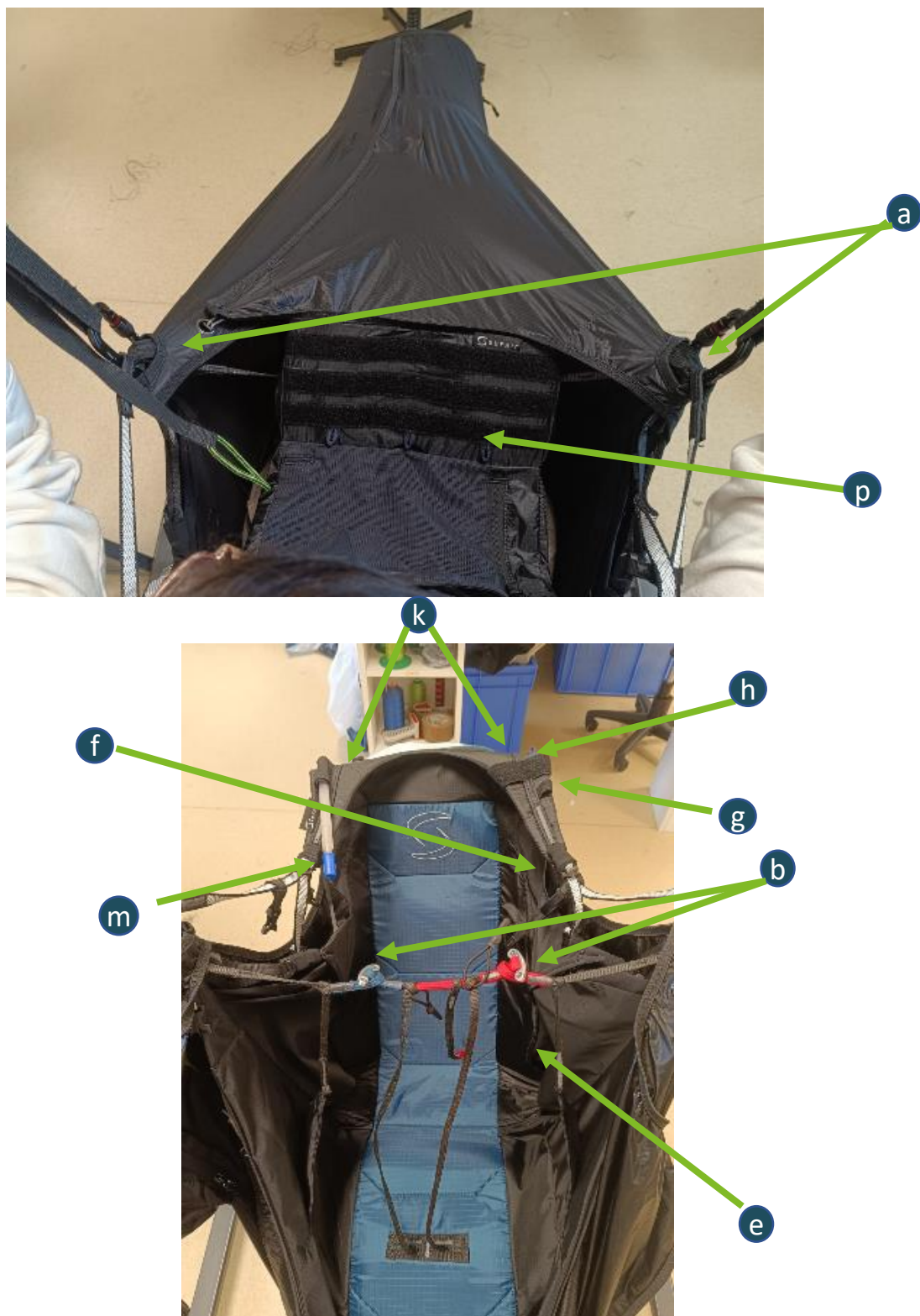
PURPOSE OF USAGE	MAXIMUM CLIP IN WEIGHT	RESCUE CONTAINER VOLUME	BACK PROTECTOR TYPE
UTILISATION	POIDS TOTAL VOLANT MAXIMUM	VOLUME DE LA POCHE PARACHUTE	TYPE DE PROTECTION DORSALE
NUTZUNGSZWECK	Gurtzeuggewicht	VOLUMEN DES RETTERFACHS	PROTEKTOR SYSTEM
XC Hike and Fly Bivouac	120 daN	Min: 2,0 L Max: 4,8 L	Inflatable protection

THIS HARNESS IS CERTIFIED ARCCORDING TO THE FOLLOWING STANDARDS:
CETTE SELLETTE EST CERTIFIEE SELON LES STANDARD SUIVANTS :
DIESES GURTZEUG IST NACH FOLGENDEN STANDARDS ZERTIFIZIERT:
EN 1651+A1:2020 & LTF NfL II 91/09 chapter 4 and 6

	S	M	L
Pilot Size / Taille pilote (cm) / Größe des Piloten	155/175	170/185	180/200
Pilot weight /Poids du pilote(kg) / Gewicht des Piloten/	50 - 70	65-85	75-115
Harness weight / Poids de la sellette (kg) / Gurtzeuggewicht	2,020	2,150	2.280
Backrest height / Hauteur du dos (cm) / Rückenlänge	60	66	72
Backrest adjustments / Hauteur réglage dossier (cm) / Rückenneigungshöhe	35	38	41
Seat depth / Longueur d'assise (cm) / Sitztiefe	42	44	46
Seat width / Largeur d'assise (cm) / Sitzbreite	32	32	36
Hooking point height / Hauteur des points d'attache (cm) / Karabiner Höhe	47	47	48
Length between the hooking points / Distance entre les points (cm) / Karabiner Abstand	43	43	45

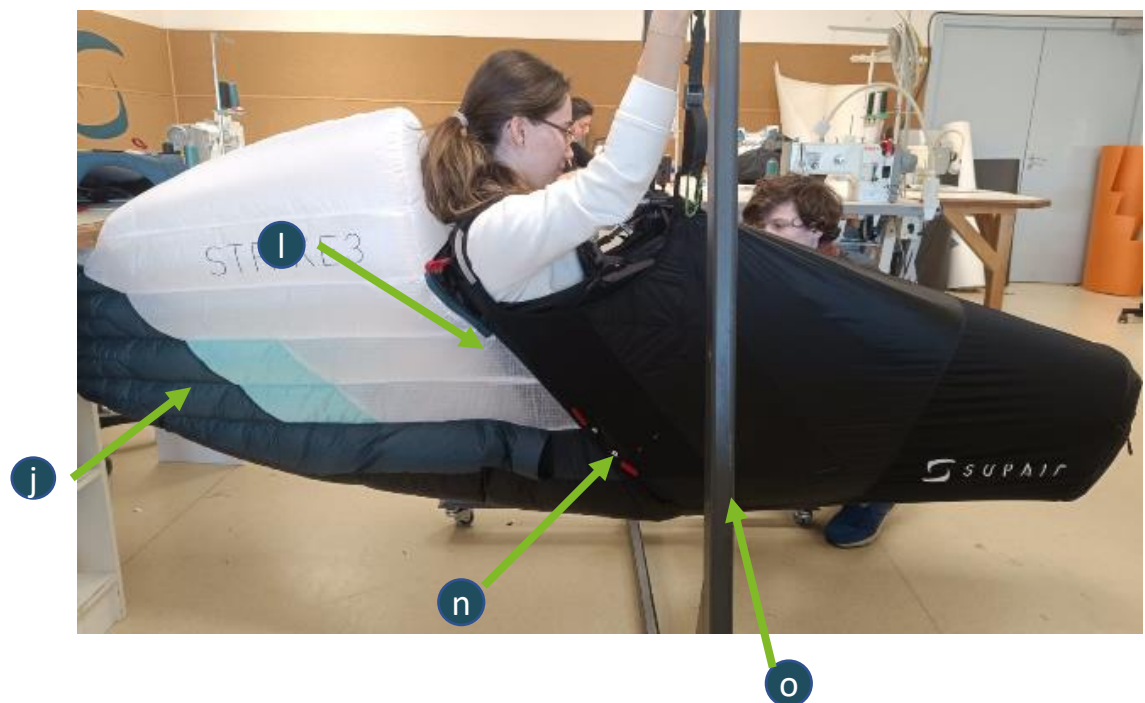
Harness Overview

Vue d'ensemble de la sellette | Gurtzugübersicht



Harness Overview

Vue d'ensemble de la sellette | Gurtzugübersicht



Harness Overview

Vue d'ensemble de la sellette | Gurtzugübersicht

a	Main hooking point Point d'accroche principaux Hauptaufhängungspunkte für den Gleitschirm	i	Speedbag Adjustment Réglage cocon Speedbag-Einstellung
b	Chest and leg straps buckle Boucle ventrale et cuissarde Brust- und Beinschlaufen	j	Fairing Empenage gonflable Aufblasbares Heckleitwerk
c	Backrest tilt adjustment Réglage inclinaison dossier Verstellbare Rückenlehne	k	Reserve parachute hooking points Points d'accroche secours Befestigungspunkte für das Rettungssystem
d	Lombar adjustment Réglage lombaire Einstellung des Lendengurts	l	Back storage pocket Poche dorsale de rangement Stauraum - Rückentasche
e	Speed bar pulley Poulie d'accélérateur Rollen für das Beschleunigungssystem	m	Protection air intakes Entrée d'air airbag Lufteinlassschutz
f	Shoulder straps adjustments Réglage épaule Verstellbare Schultergurtlänge	n	Rescue pocket Poche parachute de secours Rettungsschirmcontainer
g	Water elastic Passage pipette Trinkschlauch-Auslass	o	Inflatable Protection gonflable Aufblasbarer Protektor
h	Velcro for vario Velcro mini vario Klettverschluss für instrumente	p	Cockpit Cockpit Cockpit

Connection of accessories

Connexion des accessoires | Anschluss von Zubehör

Carabiners

Mousquetons | Karabiner



1



2



3

Ref. : MAILMOUSAURA

Seat Plate

Plateau d'assise | Sitzbrett

S Ref. : MPPL021 | M Ref. : MPPL021 | L Ref. : MPPL025

Rear | Arrière | Rückseite



Front | Avant | Vorderseite

EN

Open the pocket under the seat, then open the protection pocket and slide the plate into its compartment.

FR

Ouvrez la poche sous l'assise, puis ouvrez la poche protection et glissez le plateau dans son logement

DE

Öffnen Sie die Tasche unter der Sitzfläche, öffnen Sie anschließend die Schutztasche und schieben Sie die Platte in ihre Aufnahme

Connection of accessories

Connexion des accessoires | Anschluss von Zubehör

Speed bag Plate

Plateau pieds | Speedbag-platte

S Ref. : MPPL010 | M Ref. : MPPL010 | L Ref. : MPPL024



EN

Slide the plate behind the nose flaps

FR

Glissez le plateau derrière les rabats du nez

DE

Schieben Sie die Platte hinter die Nasenlaschen

Inflatable Bump

Protection gonflable | Aufblasbarer Protektor

EN

Open the pocket under the seat. Open the protection pocket. First insert the tube into the hole at the back of the pocket. Place the inflatable bladder inside the pocket. Route the tube through the two tunnels up to the shoulder.

FR

Ouvrez la poche sous l'assise. Ouvrez la poche de la protection. Glissez tout d'abord le tuyau dans le trou à l'arrière de la poche. Placer la vessie gonflable dans la poche. Faire passer le tuyau dans les 2 tunnel jusqu'à l'épaule

DE

Öffnen Sie die Tasche unter der Sitzfläche. Öffnen Sie die Protektortasche. Führen Sie zuerst den Schlauch durch die Öffnung auf der Rückseite der Tasche. Legen Sie die aufblasbare Blase in die Tasche. Führen Sie den Schlauch durch die beiden Tunnel bis zur Schulter.

Connection of accessories

Connexion des accessoires | Anschluss von Zubehör

EN

FR

DE

Speed-bar system

Accélérateur

Beschleuniger

Attach the elastic cords to the foot plate

Attachez les élastiques au plateau pied

Befestigen Sie die Gummizüge an der Fußplatte

Route the line through the pulley on the backrest, keeping it as close as possible to the frame

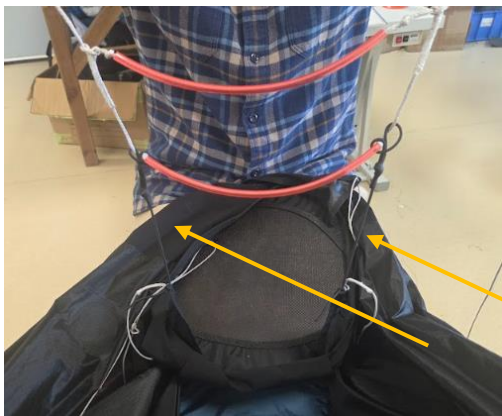
Passez la suspente dans la poulie du dossier en passant au plus proche du châssis

Führen Sie die Leine durch die Umlenkrolle der Rückenlehne und möglichst nah am Rahmen entlang

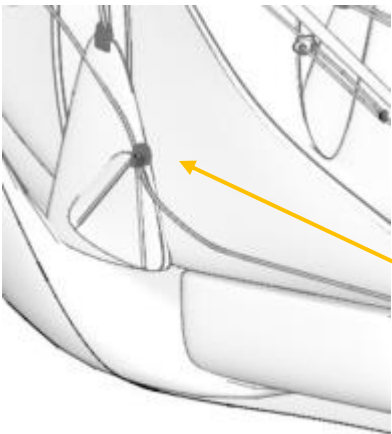
Lead the line out through the slot provided for this purpose

Sortez la suspente par la fente prévue à cet effet

Führen Sie die Leine durch den dafür vorgesehenen Schlitz nach außen



1



2



3

Attachment to the wing

Point d'accroche principaux | Hauptanknüpfungspunkt

EN

Connection wing – harness

Without twisting the risers, connect them to the harness attachment loops using the self-locking carabiners. Check for the risers to be properly positioned and untwisted. The «A» risers must be located at the front and facing the flight direction (see diagram). Lastly, check for the main self-locking carabiners to be fully closed and locked in place.

FR

Connexion voile – sellette

Sans faire de twist, connectez les élévateurs aux points d'accroche de la sellette avec des mousquetons automatiques. Veillez à ce que les élévateurs soient dans le bon sens : les «A» doivent être à l'avant dans le sens de vol. (Voir schéma ci-contre). Enfin, vérifiez que les mousquetons soient correctement fermés.

DE

Verbindung des Gleitschirms mit dem Gurtzeug

Verbinde die Tragegurteinhängeschlaufen ohne Verdrehung der Tragegurte mit den Aufhängepunkten des Gurtzeugs mittels Automatik-Karabinern. Überprüfe, dass die Tragegurte vorschriftsmäßig in der richtigen Position und nicht verdreht sind. Die «A» Tragegurte müssen nach vorne in Flugrichtung zeigen (siehe Skizze). Schließlich stelle sicher, dass die Karabiner komplett geschlossen und verriegelt sind.



How to install the parachute

Mise en place du parachute | Rettungsgeräteeinbau

EN

Thank you for reading the following carefully !

We recommend for the initial rescue parachute assembly and installation to be made by a qualified professional. Reserve parachute folding and installation inside the harness must conform to the specific guidelines found in this manual. We are not responsible for any other use. The volume of reserve parachutes may vary depending on the folding We have checked the pocket for compatibility with some of our reserve parachutes. Other parachutes are compatible, which we have not tested here.

FR

Merci de lire attentivement !

Nous recommandons de faire réaliser l'installation initiale du parachute de secours par une personne compétente. Le pliage et la mise en place du parachute dans la sellette doivent répondre aux exigences exclusives de ce manuel d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité dans le cas d'une quelconque autre utilisation. Le volume des parachutes de secours peut varier en fonction du pliage. Nous avons vérifié la compatibilité de la poche avec nos parachutes de secours. D'autres parachutes sont compatibles, mais vous devez vous assurer du bon fonctionnement du système

DE

Danke für aufmerksames Lesen !

Wir empfehlen den Rettungsschirmeinbau von einem qualifizierten Fachmann einbauen zu lassen. Das Falten und der Einbau des Rettungsgeräts in das Gurtzeug müssen spezifischen Richtlinien entsprechen, die du hier im Betriebshandbuch findest. Wir übernehmen keine Haftung im Falle einer anderen Ausführung. Das Volumen von Rettungsschirmen kann je nach Packung variieren. Wir haben die Kompatibilität der Tasche mit unseren Rettungsschirmen geprüft. Andere Fallschirme sind kompatibel, aber Du müsst sicherstellen, dass das System ordnungsgemäß funktioniert. .

STRIKE 3 Small / Medium / Large			
SIZE	80	95	110
XLITE	OK	OK	OK
SIZE	S	M	L
SHINE	OK	OK	OK
FLUID LIGHT EVO	OK	OK	NO

Installation of the parachute

Mise en place du parachute dans le POD | Installation des Fallschirms



Connection of the emergency parachute

Point d'accroche du parachute de secours | Befestigungspunkt für den Rettungsschirm

EN

Fastening the risers to the harness via a Lark's head knot connection

First of all, open the zipper of the riser guide from the top of the shoulder to the reserve container to access the attachment pints of the reserve parachute.

FR

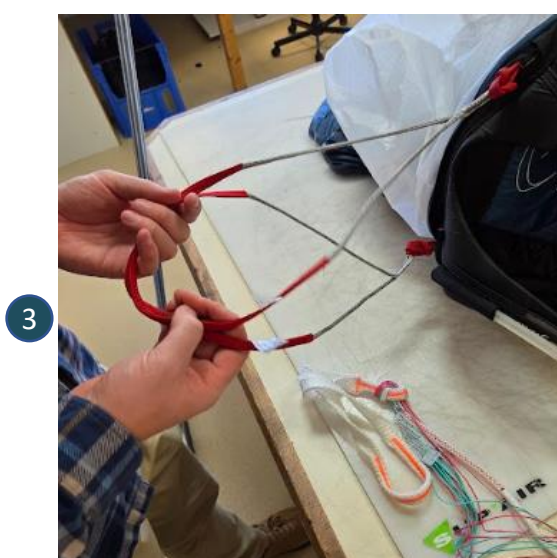
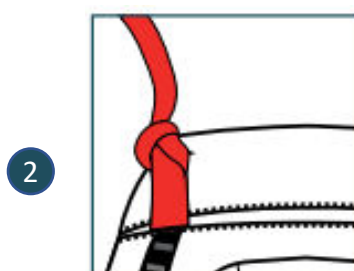
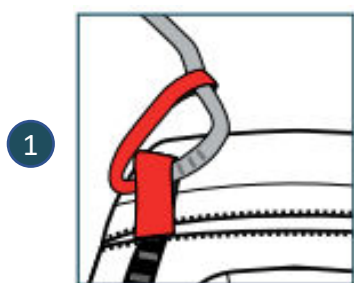
Connexion des élévateurs à la sellette en tête d'alouette

Avant tout, ouvrez le zip du guide élévateur, du dessus de l'épaule gauche au container du parachute de secours pour accéder aux points d'attache du parachute de secours.

DE

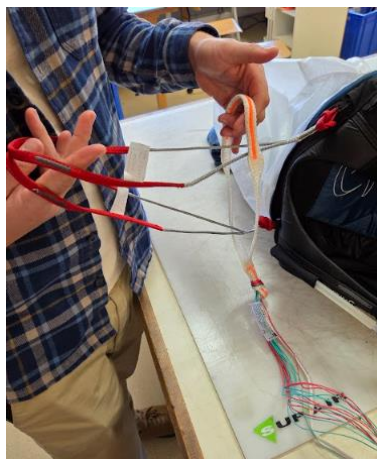
Verbinden der Retterleinen mittels Schlaufe

Öffne zunächst den Reißverschluss der Tragegurtführung, von oberhalb der linken Schulter zum Behälter des Rettungsschirms, um an die Befestigungspunkte des Rettungsschirms zu gelangen.



Connection of the emergency parachute

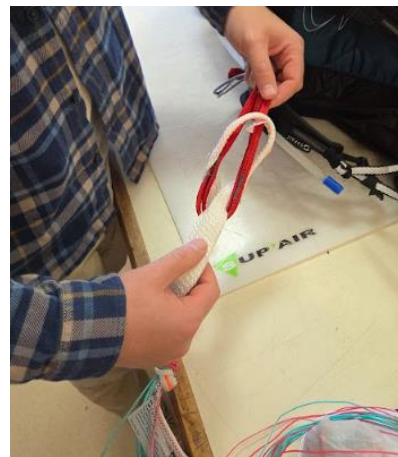
Point d'accroche du parachute de secours | Befestigungspunkt für den Rettungsschirm



1



2



3

EN

Reserve parachute/risers

Pass the reserve risers through the reserve bridle
Pass the reserve parachute through the reserve risers
Tighten the lark's head knot firmly

FR

Connexion Élévateurs - Parachute de secours

Passez les élévateurs secours dans l'élévateur du secours
Passez le secours dans les élévateurs secours
Serrez fortement la tete d'alouette

DE

Verbindung der Retterverbindungsleinen mit dem Gurtzeug mit Rechteck Schäkeln Mail

Führen Sie die Rettungsgurtbänder durch die Verbindungsleine des Rettungsgeräts
Führen Sie den Rettungsschirm durch die Rettungsgurtbänder
Ziehen Sie den Ankerstich fest an

How to install the parachute

Installation du parachute | Installation des Fallschirms

1

EN Small compartment: 2 - 3,9 L
Big compartment: 4 - 4,8 L

FR Petit emplacement: secours
de 2L à 3,9L
Grand emplacement: 4 à 4,8L

DE Kleiner Container: 2 – 3,9 L
Großer Container: 4 - 4,8 L

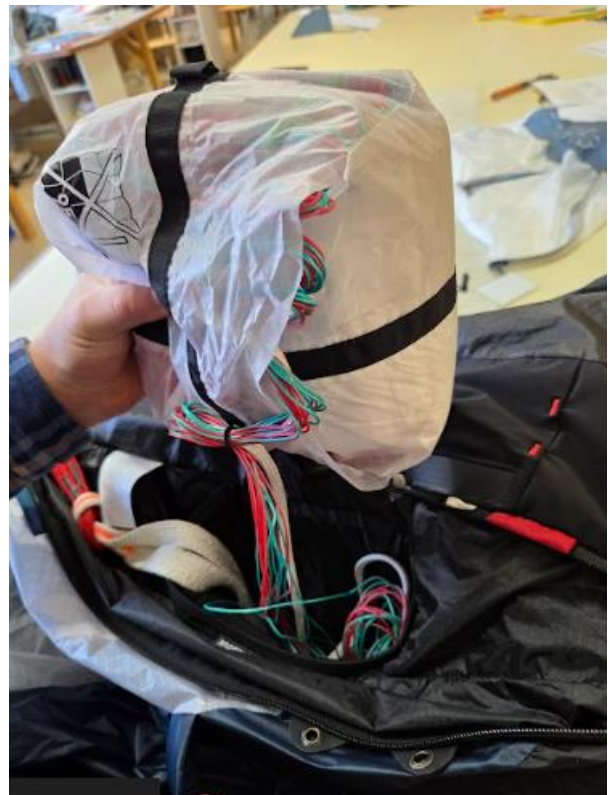


2

EN Insert the parachute and its POD into the rescue container. The lines should be positioned downwards.

FR Insérez le parachute et son POD dans le container secours. Les suspentes doivent être positionnées vers le bas.

DE Setze den Fallschirm und seinen container in den Rettungscontainer ein. Die Leinen müssen nach unten gerichtet sein.



How to install the parachute

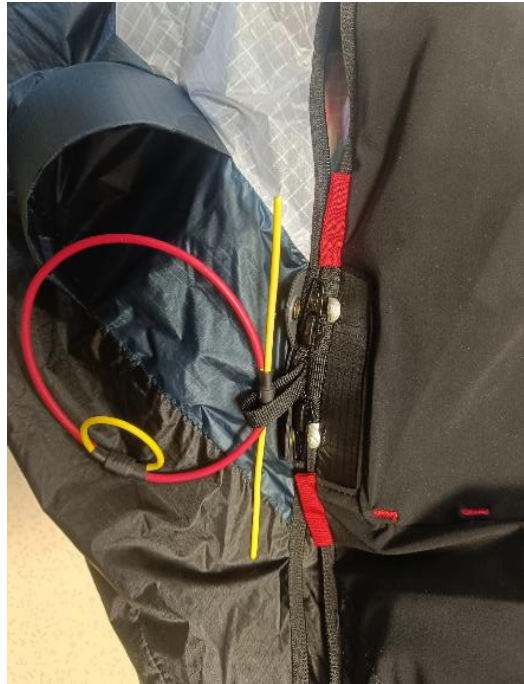
Installation du parachute | Installation des Fallschirms

3

EN Open the zip of the riser sleeve and the zip of the rescue container.

FR Ouvrez le ZIP de la gaine des éleveurs ainsi que le ZIP du container secours.

DE Öffne den Reißverschluss der Retterleinenkanals sowie den Reißverschluss des Rettungscontainers.



4

EN Make sure that the ZIP cursors are at the stop and close the ZIP of the risers sleeves and the ZIP of the container.

FR Vérifiez que les curseurs des ZIP soient bien en butée puis refermez le ZIP de la gaine élévateur et le ZIP du container

DE Vergewissere dich h, dass sich die Reißverschluss-Schieber in der Stopposition befinden, und schließe dann den Reißverschluss des Kanals und den Reißverschluss des Behälters.



How to install the parachute

Installation du parachute | Installation des Fallschirms

5

EN Pass the folding rod through the loop 1

Using the folding rod, pass the loop 1 through the eyelet 1.

FR Passez le jonc de pliage dans le loop 1

A l'aide du jonc de pliage, passez le loop 1 dans l'oeillet 1.

DE Führe die Einfädelhilfe durch Schlaufe 1

Führe mit Hilfe der Einfädelhilfe die Schlaufe 1 durch die Öse 1.



6

EN Pass the first rush of the handle through the loop 1 to lock it.

Remove the folding rod.

FR Passez le premier jonc de la poignée dans le loop 1 afin de le verrouiller

Retirez le jonc de pliage

DE Führe den ersten Ring des Griffs durch die Schlaufe 1, um ihn zu verriegeln.

Einfädelhilfe entfernen .



How to install the parachute

Installation du parachute | Installation des Fallschirms

7

EN

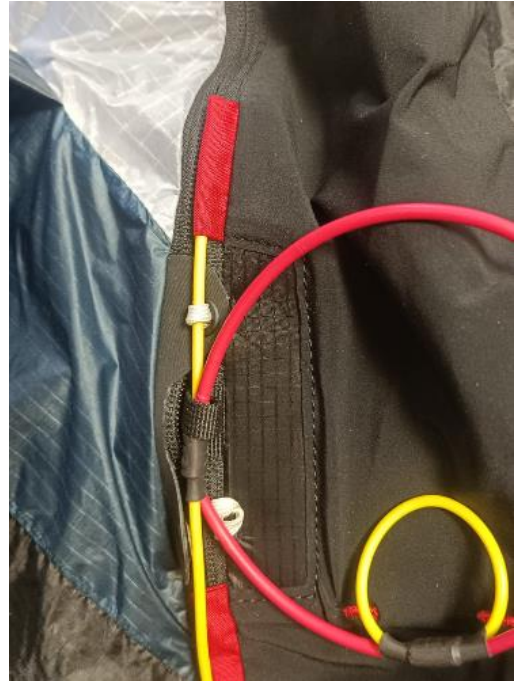
Put the cable into the housing provided for this purpose.

FR

Rentrer le jonc de la poignée dans le logement prévu à cet effet.

DE

Stecken Sie das Kabel in den dafür vorgesehenen Schlitz.



8

EN

Pass the folding rod through the loop 2

Using the folding rod, pass the loop 2 through the eyelet 2.

FR

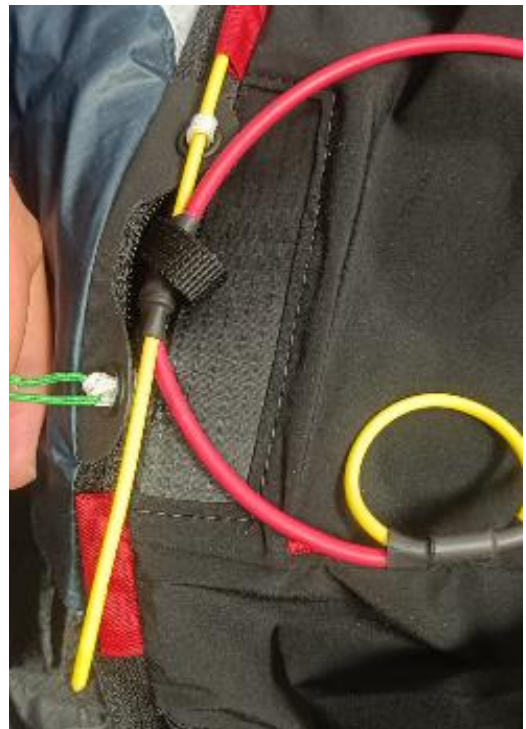
Passez le jonc de pliage dans le loop 2

A l'aide du jonc de pliage, passez le loop 2 dans l'oeillet 2.

DE

Führe die Einfädelhilfe durch Schlaufe 2

Führe mit Hilfe der Einfädelhilfe die Schlaufe 2 durch die Öse 2



How to install the parachute

Installation du parachute | Installation des Fallschirms

9

EN

Pass the second rod of the handle through the loop 2 to lock it

Remove the folding rod

FR

Passez le deuxième jonc de la poignée dans le loop 2 afin de le verrouiller

Retirez le jonc de pliage

DE

Führe den zweiten Ring des Griffs durch Schlaufe 2, um ihn zu verriegeln

Entferne die Einfädelhilfe



1
0

EN

Put the cable into the housing provided for this purpose.
Insert the extremity of the handle into the slot provided.

FR

Rentrer le jonc de la poignée dans le logement prévu à cet effet.
Insérez l'extrémités de la poignée dans l'emplacement prévus à cet effet.

DE

Stecken Sie das Kabel in den dafür vorgesehenen Schlitz.
Stecke die beiden Enden des Griffs in die dafür vorgesehenen Schlitze.



Locking the reserve parachute handle

Verrouillage de la poignée | Verschliessen mit dem Griff

Mandatory extraction test procedure

EN

Check the completed installation during a hang-test.

Have the installation checked by a professional outfit. As the volume of the folded parachute may vary, check the proper functioning of the parachute pocket during an extraction test. It is necessary to perform this test every 6 months.

The user must check that the length between the handle and the container does not allow entanglement with the parachute line.

Test d'extraction obligatoire

FR

Vérifiez le montage en effectuant au moins un essai d'extraction sous portique.

Faites vérifier le montage par un professionnel. Le volume du parachute plié pouvant varier, vérifiez le bon fonctionnement de la poche parachute lors d'un test d'extraction. Il est nécessaire d'effectuer ce test tous les 6 mois.

Remarque : faire un essai d'extraction n'implique pas le déploiement du parachute de secours : ce dernier reste plié dans son POD.

Vorgeschriebene Kompatibilitätsprüfung

DE

Überprüfe den kompletten Einbau in Flugposition in einer Gurtzeugaufhängung (Kompatibilitätstest) und wenn es erfolgreich war, wiederhole denselben Einbau.

Den Einbau von einer fachkundigen Person überprüfen lassen. Führe einen Auslösestest alle 6 Monate durch, um die ordnungsgemäße Funktion des Systems zu überprüfen.

Anmerkung: Der Auslösestest beinhaltet nicht das Entfalten des Rettungsschirms: er bleibt gepackt in dessen Innencontainer.

How to activate the emergency parachute

Déclenchement du parachute de secours | So aktivieren Sie den Notfallschirm

EN It is strongly recommended to frequently check your reserve parachute handle location while in flight. This exercise should be executed instinctively and will increase your chances of a successful parachute extraction in case of an emergency. Estimate your AGL (Altitude Above Ground Level) which if high enough may make it worth trying to bring your wing back to a normal flying configuration. If in doubt quickly deploy your emergency parachute.

Deploying a rescue parachute should only be done in an emergency.

With a strong lateral and then vertical tug, pull the handle towards you and then throw the parachute away from you (including the container and its handle) toward a clear unobstructed area of the sky. As soon as the parachute deploys, bring as much of the glider as possible toward you by pulling symmetrically on the "C" or "D" risers or on the toggles/brakes. Be prepared to land by adopting an upright position with knees together and legs slightly bent. Prepare to roll down, hands on your chest, ankles together with pivoting hips and shoulders in a Paragliding Landing Fall (PLF) configuration.

FR Nous vous conseillons vivement de repérer de façon fréquente l'emplacement de la poignée du parachute de secours. Pour ce faire, nous vous recommandons de descendre la main droite le long des élévateurs. Ce geste doit pouvoir s'effectuer les yeux fermés. Ce faisant, vous maximisez vos chances en cas d'incident de vol nécessitant le déploiement du parachute de secours. Dans ce cas, veillez à bien évaluer votre hauteur par rapport au sol. Si celle-ci est largement suffisante, il peut être plus favorable d'essayer de remettre votre voile dans son domaine de vol. Mais si votre hauteur par rapport au sol n'est pas suffisante pour effectuer cette manœuvre, il faut alors déployer le parachute de secours.

Déployer un parachute de secours ne doit s'effectuer qu'en cas de besoin avéré.

D'un geste franc, latéral et vertical, tirer la poignée (le parachute se libère). Lancer alors au loin l'ensemble POD-parachute-poignée vers une zone libre : le parachute se déploie. Ensuite, affaler la voile en tirant aussi symétriquement que possible sur les élévateurs (C ou D) ou sur les freins. Se préparer à l'atterrissage en adoptant une posture droite, jambes légèrement fléchies, et en se préparant à rouler en pivotant les épaules.

DE Wir weisen verstärkt darauf hin, den Rettergriff im Flug regelmäßig blind zu ertasten. Um dies zu trainieren, schlagen wir vor, die rechte Hand entlang der Tragegurte bis zum Rettergriff heruntergleiten zu lassen. Diese Bewegung solltest du blind üben. Dadurch verbesserst du deine Chancen im Notfall deinen Rettungsschirm schnellstmöglichst auslösen zu können. In diesem Fall solltest du die Höhe über Grund abschätzen. Wenn diese weitgehend ausreichend ist, kann es sinnvoller sein, den Gleitschirm wieder zum Fliegen zu bringen. Aber wenn die Höhe über Grund nicht mehr ausreicht, um diese Versuche durchzuführen, muss der Rettungsschirm sofort ausgelöst werden!

Das Rettungsgerät sollte nur benutzt werden, wenn es notwendig ist.

Öffne den Griff mit einer seitlichen und dann vertikalen Bewegung, ziehe den Griff zu dir und dann werfe / schleudere mit Kraft das gesamte Retterpaket inklusive Griff in den hindernisfreien Raum weg von der Drehachse. Sobald der Retter öffnet, kannst du den Hauptschirm so symmetrisch wie möglich über C, D Gurte oder die Bremsen zur dir ziehen. Bereite dich auf die Landung mit einer aufrechten Position mit leicht angewinkelten Beinen vor. (Oberkörper Embriohaltung). Versuche dich abzurollen.

Towing

Treuillage | WindenSchlepp

EN To takeoff under tow, you must be equipped with a quick release specially designed for the task.

Connect the tow bridle to the wing riser loops with a Dyneema adaptor with a resistance greater or equal to 300kg. The tow bridle will then be fastened by using a lark's head knot or an adapted metal link. To complete the installation, follow the tow bridle manufacturer's recommendations.

Before towing, you should consult with a competent towing outfit about safety recommendations.

FR Pour décoller au treuil, vous devez vous munir d'un largueur conçu pour cette pratique.

Connectez le système de largage dans la boucle des élévateurs de la voile avec un adaptateur en dyneema ou en cordelette ayant une résistance supérieure ou égale à 300kg. Le largueur pourra être ensuite fixé soit par une tête d'alouette ou un maillon adapté. Pour finir l'installation, suivez les recommandations du fabricant du largueur. Pour la pratique du vol treuillé, veuillez vous renseigner auprès d'un organisme compétent.

DE Um per Schlepp zu starten, musst du eine Schleppklinke verwenden, die eigens dafür gebaut worden und zugelassen ist.

Schließen Sie die Schleppklinke mit einem Dyneema oder Seiladapter mit einem Widerstand größer oder gleich 300 kg an die Tragegurtschlaufe an. Die Schleppleine wird dann mit einem Lerchenkopfknoten oder einem angepassten Metallglied befestigt.

Um die Installation abzuschließen, Empfehlungen des Herstellers beachten. Für Windenschlepp solltest du die Sicherheitsanweisungen der kompetenten Behörden beachten.

The harness is equipped with dedicated towing attachment :

Cette sellette est équipée de point de treuillages dédiés :

Das Geschirr ist mit einer speziellen Schleppvorrichtung ausgestattet :

☐ YES

☒ NO

How to fit the harness

Réglage de la sellette | Gurteinstellung

EN

Adjusting the harness prior each takeoff is vital

Sit in the harness on a hang frame.

Close the two quick buckles into their corresponding buckles. Secure the connection using the elastic keeper.

Close the left cocoon using the plastic clip.

Pass the red anti-fall loop from the chest strap through the aluminium T towards the left carabiner. Then pass the aluminium T of the right cocoon through the anti-fall loop.

Finally, attach the cockpit to the plastic clips on the shoulder straps.

FR

Nous vous conseillons de régler votre sellette sous portique avant toute utilisation

Installez-vous dans la sellette sur un portique.

Fermez les deux boucles rapides dans les boucles associées. Verrouillez grâce à l'élastique la liaison.

Fermer le cocon gauche à l'aide du clip plastique.

Passer la boucle rouge de l'anti chute de la ventrale dans le T aluminium vers le mousqueton gauche. Puis passer le T alu du cocon droit dans l'anti chute.

Dernièrement, accrocher le cockpit aux clips plastiques des épaules

DE

Die Einstellung des Gurtzeugs vor jedem Start ist wichtig

Setzen Sie sich in das Gurtzeug an einem Aufhängegestell.

Schließen Sie die beiden Schnellverschlüsse in die entsprechenden Gegenstücke. Sichern Sie die Verbindung mit dem Gummihalter.

Schließen Sie den linken Beinsack mit dem Kunststoffclip.

Führen Sie die rote Anti-Fall-Schleife des Brustgurts durch das Aluminium-T in Richtung des linken Karabiners. Führen Sie anschließend das Aluminium-T des rechten Beinsacks durch die Anti-Fall-Schleife.

Befestigen Sie abschließend das Cockpit an den Kunststoffclips der Schultergurte.

How to fit the harness

Réglage de la sellette | Gurteinstellung



1



2



3



4

How to fit the harness

Réglage de la sellette | Gurteinstellung

EN

Adjusting the harness prior each takeoff is vital

Adjust the backrest angle using the two side buckles (upper back and lumbar) according to your preferred flying position.

Adjust the length of the shoulder straps using the shoulder adjustment buckles.

Adjust the cocoon: move the lark's head knot to match your flying position.

FR

Nous vous conseillons de régler votre sellette sous portique avant toute utilisation

Ajustez l'inclinaison du dossier avec les deux boucles latérales (dorsales et lombaires) en fonction de votre position de pilotage.

Ajustez la longueur des sangles d'épaules grâce aux boucles de réglage d'épaules.

Régalez le cocon : Ajustez en déplaçant la tête d'alouette pour correspondre à votre position de vol.

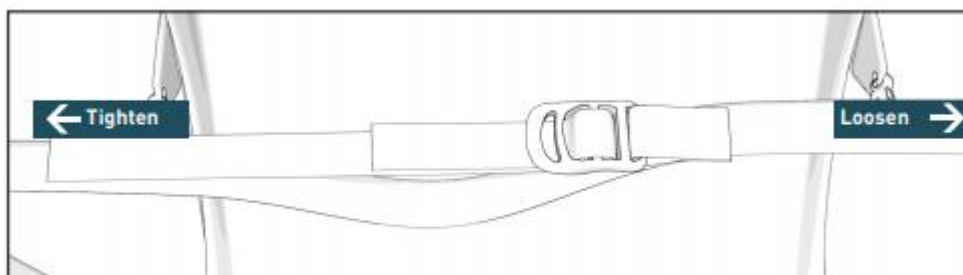
DE

Die Einstellung des Gurtzeugs vor jedem Start ist wichtig

Stellen Sie die Neigung der Rückenlehne mit den beiden seitlichen Schnallen (Rücken- und Lendenbereich) entsprechend Ihrer Flugposition ein.

Stellen Sie die Länge der Schultergurte mit den Einstellschnallen der Schultergurte ein.

Stellen Sie den Beinsack ein: Verschieben Sie den Ankerstich entsprechend Ihrer Flugposition.



Pre-flight control

Contrôle Prévol | Vorflug Check

EN

Check that the harness and the carabiners are not damaged
Make sure that the reserve parachute safety cables to ride through the closing tabs keeping the reserve rescue pocket flaps closed.
Check that your personal settings haven't changed.
Check that all zippers and buckles are closed.
Check that the speedbar is correctly connected and set up.
Check that no rigging line or other object comes in contact with rescue parachute handle.
Make sure that the self-locking carabiners are locked and connected to the paraglider.

FR

Vérifiez que ni votre sellette ni vos mousquetons ne se sont détériorés.
Vérifiez soigneusement que les câbles de la poignée du parachute de secours passent dans les boucles de maintien des volets de la poche secours.
Vérifiez que vos réglages personnels n'ont pas été changés.
Vérifiez que toutes les fermetures zippées et toutes les boucles sont correctement fermées.
Vérifiez que votre accélérateur est correctement réglé et connecté à la voile.
Vérifiez qu'aucune suspente ou aucun objet ne vienne en contact avec la poignée du parachute de secours.
Vérifiez bien que les mousquetons sont correctement fermés et connectés au parapente.

DE

Überprüfe, dass weder dein Gurtzeug noch die Karabiner beschädigt sind und die Zulassung noch gültig ist.
Überprüfe sorgfältig, ob die Kabel des Rettungsgriiffs durch die Verschlusslaschen geführt wurden und die Containerklappen geschlossen bleiben.
Stelle sicher, dass deine eigenen Gurtzeugeinstellungen sich nicht verstellt haben.
Überprüfe, ob alle Reißverschlüsse, Schließen und Clips geschlossen sind.
Überprüfe die korrekte Befestigung, Verlauf und die richtige Einstellung des Beschleunigungssystems.
Stelle sicher, dass keine Leinen oder andere Objekte in Kontakt mit dem Rettungsgriff kommen können.
Überprüfe, dass die Karabiner geschlossen und verriegelt sind und richtig mit dem Gleitschirm verbunden sind.

Take-off

Décollage | Start

EN

After a thorough weather conditions analysis, when the decision to fly has been taken, put your harness on and follow the next steps:



Close the two buckles and the anti-fall system

Takeoff maintaining a vertical posture and push yourself inside the harness but only once away from the ridge.

FR

Après analyse des conditions aérologiques, une fois prise la décision de voler, enfillez la sellette :



Fermez les deux boucles et l'anti chute

Effectuez votre décollage en maintenant une posture verticale et dès que vous êtes suffisamment éloigné du relief, installez-vous dans la sellette.

DE

Nach einer genauen Analyse der Wetterbedingungen, wenn die Entscheidung zum Fliegen gefallen ist, ziehe das Gurtzeug an.



Schließen Sie die beiden Schnallen und die Absturzsicherung

Mache nun den Start mit einer aufrechten Körperhaltung, wenn du weit genug über dem Gelände bist, kannst du dich in dein Gurtzeug setzen.

In flight

En vol | Im Flug

EN

We recommend using the speed-bar cautiously due to the increased risk of a partial or full frontal collapses.. Use the speed-bar/accelerator (transitions) only when far away from the ridge and in calm weather conditions as the wing becomes more sensitive to turbulence when accelerated. If you feel a loss of tension in the speed-bar/accelerator, stop pushing it and apply a light brake pressure on the toggles to prevent the glider from experiencing a potential frontal collapse.

Beware not to push on the speed-bar/accelerator to enter the harness after takeoff (it is not a foot-rest) or there could be the risk of a frontal collapse taking place as a result. To use the speed-bar/accelerator, backpedal and grab the bar with the back of your shoe, push and use the second foot to stabilize it or to grab the second bar. Apply pressure symmetrically to the first stage (first bar), when reaching the maximum enabled distance then push on the second stage (upper bar). To decelerate, reverse the procedure.

FR

Nous recommandons une utilisation raisonnée de l'accélérateur, en raison du risque accru de fermeture. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre voile pour plus d'informations. Utilisez l'accélérateur loin des reliefs en conditions calmes (transitions) car, accélérée, la voile devient plus sensible aux turbulences. Si vous sentez une diminution de pression dans l'accélérateur, cessez de pousser et ajoutez un peu de pression dans les freins, cela permet d'éviter un risque éventuel de fermeture frontale.

Attention à ne pas prendre appui sur l'accélérateur pour s'installer (ce n'est pas un cale-pieds) : risque de fermeture frontale. Pour utiliser l'accélérateur, attrapez-le avec le talon, poussez puis utilisez l'autre pied pour stabiliser ou pour utiliser le second barreau. Appuyez symétriquement, une fois arrivé en butée du premier barreau, appuyez sur le second barreau. Pour décélérer, cessez de pousser et relâchez progressivement l'accélérateur.

DE

Wir empfehlen einen vorsichtigen Gebrauch des Beschleunigers, weil das Risiko von massiven Klappen wächst. Bitte lese gewissenhaft das Handbuch deines Gleitschirms. Verwende den Beschleuniger nur hoch über Grund und in ruhigen Bedingungen, weil der Schirm im beschleunigten Flug empfindlicher auf Turbulenzen wird. Wenn du einen Druckverlust im Segel spürst, während du beschleunigst, geh aus dem Beschleuniger raus, um in den neutralen Flugzustand zu gelangen, und leicht anbremsen zu können, um einen Klapper an der Eintrittskante vorzubeugen.

Um den Beschleuniger zu benutzen, halte einen Fuß auf der Fußplatte, stelle den anderen Fuß auf die Mittelmarkierung und drücke die erste Stufe. Die Mittelmarkierung hilft dir symmetrisch zu beschleunigen. Wenn dein Fuß im Beschleuniger die Fußplatte berührt, benutze den anderen Fuß, um die zweite Stufe zu drücken. Zum beenden des Beschleunigen, den Beschleuniger langsam und regelmäßig loslassen.

Landing

Atterrissage | Landung

EN

When making a landing approach, take your legs out of the Speedbag well in advance. Stand up inside the harness and adopt an upright position in order to run and dissipate the horizontal speed. Always be certain to have enough altitude to make a landing approach corresponding to the weather conditions of the moment and terrain. During the landing approach, never make hasty maneuvers. Always land upwind in a standing posture and be ready to run upon touchdown if necessary. During your final approach, use as much airspeed as possible based on the weather conditions of the moment, then gradually reduce the glider air speed by pushing the toggles all the way down until contact with the ground is made. Beware not to brake too soon and too rapidly and too deep which could lead to a stall and a dangerous landing. During high wind speed landings, turnaround and face the wing as soon as ground contact is made and move toward the wing while braking symmetrically to deflate it. Do not land in a seated position as it is dangerous.

FR

Lors de votre approche, Redressez-vous dans votre sellette et adoptez une position debout afin de courir pour dissiper la vitesse horizontale lors de l'atterrissage. Assurez-vous toujours d'avoir suffisamment d'altitude afin d'effectuer une approche adaptée aux conditions aérologiques et au terrain utilisé. Lors de l'approche, n'effectuez jamais de manœuvre brutale, ni de virage engagé. Atterrissez toujours face au vent, en position debout et soyez prêt à courir si nécessaire. En finale, adoptez la vitesse la plus élevée possible selon les conditions, puis freinez progressivement et complètement pour ralentir la voile au moment de reprendre contact avec le sol. Attention à ne pas freiner trop tôt et trop rapidement : une ressource excessive provoquerait un atterrissage brutal. En cas d'atterrissage par vent fort, dès la prise de contact avec le sol vous devrez vous retourner face à la voile et avancer vers elle en freinant symétriquement. Ne vous posez pas assis, cela est dangereux.

DE

Nimm die Beine während der Landeeinteilung früh genug aus dem Beinsack um laufbereit für die Landung zu sein. Richte dich rechtzeitig auf und nimm eine Laufposition ein, um die Vorwärtsfahrt erlaufen zu können. Stelle immer sicher, dass du ausreichend Höhe für eine sichere Landung hast, bevor du den Landeplatz auswählst. Mach niemals aggressive Manöver in Bodennähe. Lande immer gegen den Wind in aufgerichteter Position und bereit zum Laufen, sollte es nötig sein. Flieg den Landeanflug mit Trimmgeschwindigkeit, wenn dies die momentanen Wetterbedingungen erlauben, dann bremse symmetrisch und progressiv, um den Gleitschirm bis zur Bodenberührung zu verlangsamen. Achte darauf, den Schirm nicht zu viel, nicht zu früh und nicht zu abrupt anzuhalten, um einen zu starken Heber oder einen möglichen Stall zu vermeiden und somit einer harten Landung vorzubeugen. Im Falle einer Landung bei anhaltendem stärkerem Wind, wirst du dich unmittelbar nach der Landung umdrehen müssen und mit dem Gesicht zum Schirm stehen. Bewege dich dann vorwärts zum Schirm, während du symmetrisch herunterbremsst. Lande nicht sitzend, dies ist gefährlich.

Inspection & maintenance

Maintenance et inspections | Wartung und Inspektionen

EN



Mandatory biannual inspection :

- Ascertain parachute deployment functionality by pulling the handle to activate a clean POD extraction sequence.
- Inspect the harness for wear and tear.

Annual check :

- An annual deployment and repacking of the reserves parachutes must be conducted by competent and certified personnel.

Harness cleaning and maintenance

It is a good idea to clean your harness from time to time. We recommend using a brush and soft solvents only (soap or mild cleaning agents). Rinse thoroughly. Never use aggressive chemicals such as strong solvents which could be harmful to the harness's fabric, webbings, stitching and weaken its integrity.

The zip fasteners should be lubricated from time to time, using a silicon spray.

If you regularly use your harness in a dusty environment (dirt, sand, etc...), we advise you to regularly check and maintain your carabiners and buckles : clean them with a mild detergent, then blow dry them fully but **DO NOT LUBRICATE !**

Prior to using them, conduct a thorough carabiners and buckles checkup to insure their full functionality.

If you use your harness in a marine/sandy/salty environment, pay particular attention to your gear and follow a rigorous care/maintenance routine.

Storage and transport

When not in use, your harness should be stored inside your paragliding backpack, in a dry, cool and clean place, protected from UV exposure. If your harness is wet, please dry it thoroughly before storing.

For transport, protect the harness from any mechanical or UV deterioration (use a bag). Please avoid long transports in wet conditions.

Life span

Once every two (2) years, a thorough harness inspection must be conducted :

- Webbing wear and tear (no excessive wear, no rip beginning, no unwanted folds)
- Buckles and carabiners (functionality, wear and tear).

The threads and fabric used for the manufacturing of the harness were specifically selected for their quality and resilience levels. However, in particular instances such as long term UV exposure, abrasion, contact with damaging chemicals, general wear and tear, the harness will need to be inspected at a professional certified repair facility. Safety comes first!

Inspection & maintenance

Maintenance et inspections | Wartung und Inspektionen

EN

Life span

The self-locking carabiners are NEVER to be used for any activities other than paragliding.

Supair advises to replace the carabiners every 5 years or after 500 hours of use.

Independently of the pre-flight check-out, you have to open and unfold your rescue parachute once every year.

Repair:

In spite of using the highest quality products to manufacture the Strike 3, it is possible for your harness to deteriorate through general use. If showing any sign of wear and tear, it should be sent for inspection and/or repairs at a professional certified facility.

SUPAIR now offers an extended warranty period reaching beyond the product standard protection plan against manufacturing defects. Please contact us either by telephone or by e-mail **sav@supair.com** in order to receive a quotation.

Hardware & Parts:

Self-locking Edelrid Aura carabiners. (ref : MAILMOUSAURA)

Carbone seat plate (réf : S/M: MPPL021 | L/XL : MPPL025

Reserve parachute handle (réf : POISTK3)

Carbone foot plate (réf : S/M: MPPL010 | L/XL : MPPL024)

Materials:

Fabrics:

Nylon 210D R/S 44 ROBIC

MJ38

Dominico 10D

Straps:

Dyneema 4 / 7 / 12 mm

Polyamide 10 mm

Polypropylene 10 mm

Recycling:

We have minimized our manufacturing footprint by carefully selecting environmentally friendly materials; most of our components are recyclable. If you estimate that your Strike 3 has reached the end of its life-span, you can separate plastics from metals and dispose of them according to your community recycling rules. As for the fabric itself contact your local authorities to find out how to proceed to discard it.

Inspection & maintenance

Maintenance et inspections | Wartung und Inspektionen

FR



À contrôler tous les 6 mois :

- Vérification du bon fonctionnement du parachute de secours (tirer la poignée et vérifier la bonne libération du POD).
- Vérification de l'état général de la sellette

À effectuer tous les ans :

- Un dépliage et repliage du parachute de secours dans un centre agréé ou par une personne compétente.

Nettoyage et entretien:

Il est préférable de nettoyer votre sellette de temps à autre. Pour ce faire, nous vous conseillons d'utiliser uniquement un détergent neutre et une brosse douce. Rincer ensuite abondamment à l'eau douce. Dans tous les cas, il ne faut pas utiliser de diluant ou de dissolvant car cela pourrait endommager les fibres qui composent les sangles et les tissus de votre sellette.

Les fermetures à glissière (zips) doivent être de temps en temps lubrifiées à l'aide d'un spray silicone. Si vous utilisez régulièrement votre sellette en milieu poussiéreux (terre, sable...), nous conseillons pour l'entretien de vos mousquetons et boucles : un lavage avec détergent, un séchage complet (soufflage) , **PAS DE GRAISSAGE**. Dans tous les cas, avant usage, un contrôle du bon fonctionnement des boucles et des mousquetons doit être effectué. Si vous volez en milieu marin, prêtez une attention particulière à l'entretien de votre matériel

Stockage et transport

Lorsque vous n'utilisez pas la sellette, stockez celle-ci dans un lieu sec, frais et propre, à l'abri des UV. Si votre sellette est mouillée ou humide : bien la faire sécher avant de la ranger. Pour le transport : bien protéger la sellette de toutes les agressions mécaniques et des UV (la mettre dans un sac). Évitez les longs transports en milieu humide.

Durée de vie

Faire un contrôle complet de votre sellette tous les deux ans en examinant

- sangles (pas d'usure excessive, pas d'amorce de rupture, pas de plis gênants)
- boucles et mousquetons (fonctionnement / usure)

Les fibres qui composent les sangles et les tissus ont été sélectionnés et tissés de façon à garantir le meilleur compromis légèreté/durée de vie possible. Toutefois, dans certaines conditions, suite par exemple à une exposition très prolongée aux UV et/ou une abrasion importante ou encore à l'exposition à des substances chimiques, un contrôle de votre sellette en atelier agréé doit impérativement être envisagé. Il en va de votre sécurité.

Inspection & maintenance

Maintenance et inspections | Wartung und Inspektionen

FR

Durée de vie

Les mousquetons ne doivent pas être utilisés pour un autre usage que le parapente (alpinisme, traction, etc ...) SUPAIR préconise de changer les mousquetons tous les 5 ans ou après 500 heures d'utilisation.

Vous devez ouvrir et déplier votre parachute de secours tous les ans.

Réparations:

Malgré l'emploi de matériaux de qualité, il se peut que votre sellette subisse des détériorations. Dans ce cas il faut la faire contrôler et la faire réparer dans un atelier agréé.

SUPAIR offre la possibilité de réparer les produits qui connaîtraient une rupture totale ou partielle d'une de ses fonctions au-delà de la période normale de garantie. Nous vous prions de nous contacter soit par téléphone soit à l'adresse **sav@supair.com** afin de réaliser un devis.

Pièces de rechange:

Mousquetons automatiques Aura(référence : MAILMOUSAURA)

Plateau Assise carbone (réf : S/M: MPPL021 | L/XL : MPPL025

Poignée parachute de secours(réf : POISTK3)

Carbone plateau pied(réf : S/M: MPPL010 | L/XL : MPPL024)

Matériaux:

Tissus:

Nylon 210D R/S 44 ROBIC

MJ38

Dominico 10D

Sangles:

Dyneema 4 / 7 / 12 mm

Polyamide 10 mm

Polypropylene 10 mm

Recyclage:

Tous nos matériaux sont sélectionnés pour leurs excellentes caractéristiques techniques et environnementales. Aucun des composants de nos sellettes n'est dangereux pour l'environnement. Un grand nombre de nos composants sont recyclables. Si vous jugez que votre Strike 3 a atteint la fin de sa vie, vous pouvez séparer toutes les parties métalliques et plastiques et appliquer les règles de tri sélectif en vigueur dans votre pays. Concernant la récupération et le recyclage des parties textiles, nous vous invitons à vous rapprocher du ou des organismes garantissant la prise en charge des textiles.

Inspection & maintenance

Maintenance et inspections | Wartung und Inspektionen

DE



Vorgeschriebener 6 Monatscheck

- Überprüfe die Funktionalität des Rettungsgeräts (ziehe am Griff und ziehe das Rettungsgerät mit Innencontainer heraus).
- Überprüfe den gesamten Zustand des Gurtzeugs.

Jährlicher Check

- Ein Öffnen und erneutes Packen vom Rettungsgerät muss bei einem vorschriftsmäßig zertifizierten Fachbetrieb oder bei einer autorisierten, kompetenten Person ausgeführt werden.

Säubern deines Gurtzeugs

Es ist möglich dein Gurtzeug gelegentlich zu waschen. Für dies empfehlen wir etwas mildes Reinigungsmittel (so etwas wie Seife oder schwache Lauge), nimm eine Bürste und reichlich Wasser zum ausspülen. Nimm auf keinen Fall chemische Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel, weil sie die Nähte, Gurte oder den Stoff von deinem Gurtzeug angreifen.

Der Reißverschluss sollte ab und zu mit einem Siliconspray geschmiert werden. Wenn du regelmäßig das Gurtzeug in staubiger Umgebung (Erde, Sand, ...) benutzt, empfehlen wir einen regelmäßigen Check und Wartung der Karabiner und Schließen: Wasche sie mit milden Reinigungsmitteln, trockne sie sofort vollständig mit einem Föhn, aber **SCHMIERE SIE NICHT**.

In jedem Fall muss vor der Verwendung eine Funktionsprüfung der Karabiner und Schließen durchgeführt werden. Wenn das Gurtzeug an einer Küste (sandig salzig) verwendet wird, lege besonderen Wert auf die Pflege und Wartung deiner Ausrüstung

Lagerung und Transport

Wenn du dein Gurtzeug nicht im Gebrauch hast, lagere es trocken in deinem Gleitschirmpacksack an einem trockenen kühlen sauberen Ort, geschützt vor UV Strahlung und Dämpfen etc. Beim Transport schütze das Gurtzeug vor jeglicher mechanischen, chemischen oder UV-Belastung (benütze einen Packsack). Bitte vermeide einen langen Transport in feuchten Bedingungen.

Lebensdauer

Alle 2 Jahre ist eine Durchführung eines kompletten Checks deines Gurtzeugs vorgeschrieben :

- Stoffe und Gurtbänder (keine exzessive Abnützung, keine beginnenden Risse, keine ungewünschten Falten)
- Schließen und Karabiner

Die Fasern, aus denen die Gurte und Gewebe des Strike 3 bestehen, wurden so ausgewählt und gewebt, dass sie den bestmöglichen Kompromiss zwischen Leichtigkeit und Lebensdauer garantieren. Unter bestimmten Bedingungen, z.B. nach einer sehr langen UVBestrahlung und/oder einem starken Abrieb oder Kontakt mit chemischen Substanzen, muss jedoch unbedingt eine Kontrolle deines Gurtzeuges in einer zugelassenen Werkstatt in Betracht gezogen werden. Deine Sicherheit steht auf dem Spiel.

Inspection & maintenance

Maintenance et inspections | Wartung und Inspektionen

DE

Diese Karabiner dürfen nur zum Gleitschirmfliegen verwendet werden und zu nichts anderem (nicht für das Klettern, nicht zum Abschleppen...)

Unabhängig vom Vorflugcheck musst du das Rettungsgerät mindestens einmal im Jahr öffnen und komplett entfalten (siehe Betriebshandbuch deiner Rettung).

Reparatur:

Trotz Verwendung qualitativ hochwertiger Materialien ist es möglich, dass dein Gurtzeug durch den Gebrauch abgenutzt wird. In diesem Fall solltest du es überprüfen lassen und es gegebenenfalls in einer autorisierten Reparaturwerkstatt reparieren lassen.

Auch nach Ablauf der Garantiezeit bietet dir SUP'AIR die Möglichkeit, das teilweise oder vollständig beschädigte Gurtzeug zu reparieren. Bitte kontaktiere uns telefonisch oder unter **sav@supair.com** für ein Angebot.

Ersatzteile:

Karabiner Edelrid Aura (ref : MAILMOUSAURA)

Sitzbrett aus Carbon (Ref : S/M : MPPL021 | L/XL : MPPL025)

Rettungsgerätegriff : (Ref : POISTK3)

Carbon Speedbag Platte: (ref S:M: MPPL010 L/XL: MPPL024)

Materialien:

Stoffe:

210D R/S 44 ROBIC

MJ38

10D

Gurtbanders:

Dyneema 4 / 7 /12mm

Polypropylene 10 mm

Recycling:

All unsere Materialien sind nach technischen und umweltbewussten Gesichtspunkten ausgewählt. Keine Teile von unseren Gurtzeugen sollte der Umwelt schaden. Die meisten unserer Teile sind recycelbar. Wenn du beschließt, dass dein Strike 3 seine letzten Dienste geleistet hat, trennst Plastik und Metall und erkundigst dich nach den aktuellen rechtsgültigen Sortiervorschriften bei deiner Gemeinde. Wir weisen dich zu deiner nächsten Stoffrecycling Einrichtung, um deine Stoffteile vorschriftsmäßig zu entsorgen.

Airbag shock absorber Strike3

Amortisseur de choc Airbag Strike3 | Airbag Schock-Absorbierer Strike3

EN

The storage, transport and maintenance of the Airbag Altirando Lite 2 is the same as it is for the harness. The inspection of the protector is the same as it would be for the harness.

Please note that no shock absorber can guarantee total protection against injury. The back protector does not prevent potential injuries to the spine and/or pelvis. In addition, only the parts of the body covered by the shock absorber are likely to benefit from adequate protection against possible impacts.

Please note that the performance of the equipment can be dangerously affected by any modification made or improper use of the shock absorber, and negatively affect the proper functionality of the protector which must be whole and properly installed. You must check that all is in order prior each flight:

- The correct shape of the Airbag Altirando Lite 2 shock absorber.
- The Airbag Altirando Lite 2 seams and overall condition of the fabrics - look for holes, tears, snags

The protection can have a five (5) year lifespan under normal use conditions. Warning! Following a major hard landing would justify the protector to be discarded.

If your BUMPAIR is damaged, have it inspected and repaired at a professional qualified facility or contact us at sav@supair.com

The test results and the EU declaration of conformity can be found at: www.supair.com

PPE manufacturer:

SUPAIR SAS
Parc Altaïs, 34 rue Adrastée,
74650 CHAVANOD
FRANCE
RCS Annecy 387956790
Phone: +33 4 50 45 75 29
www.supair.com



Airbag shock absorber STRIKE 3

Amortisseur de choc Airbag Strike3 | Airbag Schock-Absorbierer Strike3

FR

Le stockage, le transport et l'entretien de l'AIRBAG sont les mêmes que celui de la sellette. La révision de l'amortisseur de choc est également la même que celle de la sellette.

Nous vous informons qu'aucun amortisseur de choc ne peut garantir une protection totale contre les blessures. En particulier, la protection dorsale n'évite pas les blessures potentielles à la colonne vertébrale ou au bassin. De plus, seules les parties du corps couvertes par l'amortisseur de choc sont susceptibles de bénéficier d'une protection contre les chocs éventuels.

Attention, toute modification ou mauvaise utilisation de l'amortisseur de choc peut dangereusement altérer les performances du matériel et ne plus garantir correctement ces fonctions. La protection est assurée seulement lorsque les éléments de l'amortisseur de choc sont présents et bien installés. Ainsi, vous devez vérifier avant chaque vol : -La bonne mise en forme et le bon gonflement de l'amortisseur de choc de type AIRBAG. -les coutures et l'état des tissus de l'amortisseur de choc (trous, déchirures, accrocs...).

L'amortisseur de choc peut avoir une durée de vie maximale de 5 ans dans des conditions normales d'utilisation. Attention : A la suite d'un événement exceptionnel tel qu'un choc important l'amortisseur de choc peut être mis au rebut et ce, dès la première utilisation.

Si votre amortisseur de choc est endommagé, faites-le expertiser et réparer par un professionnel ou contactez-nous à sav@supair.com

Les rapports de test et la déclaration UE de conformité sont disponibles à l'adresse : www.supair.com

Fabricant de l'EPI:

SUPAIR SAS
Parc Altaïs, 34 rue Adrastée,
74650 CHAVANOD
FRANCE
RCS Annecy 387956790
Phone: +33 4 50 45 75 29
www.supair.com



Airbag shock absorber STRIKE3

Amortisseur de choc Airbag STRIKE3 | Airbag Schock-Absorbierer STRIKE 3

DE

Der Transport und die Wartung des BUMPAIR entsprechen denen des Gurtzeugs. Die Überprüfung des Protektors entspricht auch der des Gurtzeugs. Der BUMPAIR muss unkomprimiert aufbewahrt werden.

Bitte beachte, dass kein Protektor einen vollständigen Schutz vor Verletzungen gewährleisten kann. Der Rückenprotektor kann nicht alle möglichen und denkbaren Verletzungen der Wirbelsäule oder des Beckens abdecken bzw. davor gänzlich schützen. Darüber hinaus sind wahrscheinlich nur die vom Protektor abgedeckten Körperteile vor möglichen Stößen geschützt.

Bitte beachte, dass jede Veränderung oder unsachgemäße Verwendung des Protektors die Leistung des Geräts gefährden oder einschränken kann und diese Funktionen nicht mehr korrekt gewährleistet. Der Schutz ist nur dann gegeben, wenn die Komponenten vorhanden und ordnungsgemäß installiert sind. Du musst also vor jedem Flug überprüfen: - die richtige Positionierung des Protektors vom Typ BUMPAIR. Protektors (Löcher, Risse, Haken ...). - Die gute Formgebung und das gute Aufblasen des Protektors vom Typ BUMPAIR.

Der Protektor kann unter normalen Einsatzbedingungen eine maximale Lebensdauer von 5 Jahren haben.

Achtung: Nach einem außergewöhnlichen Ereignis wie einem schweren Stoß kann der Protektor anschließend entsorgt werden.

Wenn Ihr Protektor beschädigt ist, lass ihn von einem Fachmann überprüfen und reparieren oder kontaktiere uns unter sav@supair.com

Die Prüfberichte und die EU-Konformitätserklärung findest Du unter: www.supair.com

PPE manufacturer:

SUPAIR SAS
Parc Altaïs, 34 rue Adrastée,
74650 CHAVANOD
FRANCE
RCS Annecy 387956790
Phone: +33 4 50 45 75 29
www.supair.com

